

Kiểm tra Làm việc với Trẻ em - Thuật ngữ

Bảng chú giải thuật ngữ được sử dụng với Kiểm tra Làm việc với Trẻ em (WWC) ở Tây Úc (WA).

Thỏa thuận làm việc

Thỏa thuận làm việc có thể là một thỏa thuận bằng văn bản hoặc bất thành văn giữa một người và một người khác hoặc một **tổ chức**, để thực hiện **công việc liên quan đến trẻ em** trên cơ sở **được trả lương, không được trả lương** hoặc **tình nguyện**.

Thỏa thuận làm việc có thể đề cập đến cả **việc làm liên quan đến trẻ em** và **doanh nghiệp liên quan đến trẻ em** như được định nghĩa trong *Đạo luật Làm việc với Trẻ em (Sàng lọc) 2004*.

Thông báo Đánh giá (Thẻ WWC)

Thông báo Đánh giá là thuật ngữ được đưa ra cho Thẻ WWC trong luật pháp.

Viên chức có thẩm quyền

Viên chức có thẩm quyền là một nhân viên từ Đơn vị Sàng lọc WWC, người đã được bổ nhiệm vào vai trò bởi Giám đốc Điều hành của Bộ Cộng đồng. Viên chức Có Thẩm quyền có thể ủy quyền cho người khác hỗ trợ họ thực hiện quyền hạn của mình, ví dụ như thợ khóa mở tủ hoặc cửa bị khóa.

Chính sách bao quát

Chính sách bao quát đề cập đến chính sách của một **tổ chức** yêu cầu tất cả nhân viên, tình nguyện viên, sinh viên và nhà thầu tự kinh doanh phải có Kiểm tra WWC hợp lệ, bất kể họ có tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em hay không.

Danh mục công việc liên quan đến trẻ em

Các loại công việc liên quan đến trẻ em đề cập đến 18 danh mục quy định được liệt kê theo mục 6 của pháp luật. Họ là:

1. dịch vụ giữ trẻ
2. trường mẫu giáo cộng đồng được đăng ký theo Đạo luật Giáo dục của Trường học 1999 Phần 5
3. cơ sở giáo dục dành cho trẻ em
4. dịch vụ huấn luyện hoặc dạy kèm riêng dưới bất kỳ hình thức nào, nhưng không bao gồm việc **sắp xếp không chính thức** cho các mục đích cá nhân hoặc trong gia đình
5. sự sắp xếp chỗ ở hoặc chăm sóc trẻ em, cho dù trong một cơ sở cư trú hoặc nhà riêng, nhưng không bao gồm sự sắp xếp không chính thức do cha mẹ của đứa trẻ có liên quan thực hiện hoặc chỗ ở hoặc chăm sóc do người thân của đứa trẻ cung cấp

6. sự sắp xếp thực tập hoặc sắp xếp chăm sóc an toàn theo Đạo luật Dịch vụ Cộng đồng và Trẻ em 2004
7. việc thực hiện của một viên chức, như được định nghĩa trong Đạo luật Dịch vụ Cộng đồng và Trẻ em 2004 phần 3, về một chức năng được trao cho viên chức theo Đạo luật đó
8. trung tâm giam giữ, như được định nghĩa trong Đạo luật Người phạm tội Trẻ tuổi năm 1994 phần 3
9. dịch vụ y tế trẻ em cộng đồng
10. dịch vụ tư vấn hoặc hỗ trợ khác
11. tổ chức tôn giáo
12. câu lạc bộ, hiệp hội hoặc phong trào (bao gồm cả tính chất văn hóa, giải trí hoặc thể thao và dù có kết hợp hay không) với tư cách thành viên hoặc sự tham gia đáng kể của trẻ em, nhưng không bao gồm thỏa thuận không chính thức được thực hiện vì mục đích cá nhân hoặc gia đình
13. một khu của bệnh viện công hoặc tư nơi trẻ em thường là bệnh nhân
14. dịch vụ trông trẻ hoặc giữ trẻ, nhưng không bao gồm thỏa thuận không chính thức được ký kết vì mục đích cá nhân hoặc gia đình
15. cấm trại qua đêm bất kể loại chỗ ở hoặc có bao nhiêu trẻ em tham gia
16. dịch vụ vận chuyển dành riêng cho trẻ em
17. dịch vụ băng qua đường đến trường học, là một dịch vụ được cung cấp để hỗ trợ trẻ em băng qua đường trên đường đến trường hoặc từ trường về
18. dịch vụ giải trí hoặc tiệc tùng cho trẻ em.

Có hai loại công việc bổ sung liên quan đến trẻ em liên quan cụ thể đến nhân viên của Đơn vị Sàng lọc WWC hoặc các công việc khác theo quy định trong Quy định Làm việc với Trẻ em (Sàng lọc) 2005.

Trẻ em

Trẻ em đề cập đến một người dưới 18 tuổi.

Kinh doanh liên quan đến trẻ em

Kinh doanh liên quan đến trẻ em được định nghĩa trong luật là công việc liên quan đến trẻ em được thực hiện bởi một cá nhân vì lợi ích hoặc phần thưởng khác với quá trình làm việc liên quan đến trẻ em.

Điều này có thể bao gồm những người tự làm chủ, giám đốc công ty hoặc đối tác trong một doanh nghiệp hoặc một nhân viên quản lý của một dịch vụ chăm sóc trẻ em.

Việc làm liên quan đến trẻ em

Việc làm liên quan đến trẻ em được định nghĩa trong pháp luật là công việc liên quan đến trẻ em được thực hiện:

- bởi một cá nhân theo hợp đồng lao động hoặc hợp đồng đào tạo (bằng văn bản hoặc không bằng văn bản)
- trên cơ sở tự nguyện của một cá nhân theo thỏa thuận (bằng văn bản hoặc không bằng văn bản) với người khác
- bởi một cá nhân với tư cách là mục sư tôn giáo hoặc với bất kỳ chức vụ nào khác vì mục đích của một tổ chức tôn giáo hoặc
- bởi một sinh viên với một người khác có thể hoặc phải được thực hiện như một phần của khóa học của học sinh.

Công việc liên quan đến trẻ em

Công việc liên quan đến trẻ em được định nghĩa trong phần 6 của pháp luật là công việc trong đó các **nhiệm vụ thông thường** liên quan đến hoặc có khả năng **liên quan đến việc tiếp xúc** với trẻ em liên quan đến ít nhất một trong các loại **công việc liên quan đến trẻ em** trừ khi áp dụng **miễn trừ**.

Tội phạm loại 1

Tội phạm Loại 1 là hành vi phạm tội theo quy định tại mục 7 (1) và được liệt kê trong Phụ lục 1 của pháp luật. Điều này có thể bao gồm các hành vi phạm tội theo luật của các khu vực pháp lý khác, chẳng hạn như một tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ khác, hoặc các hành vi phạm tội theo Bộ luật Hình sự Liên bang theo quy định trong Phụ lục 2 của Quy định WWC.

Tội phạm loại 2

Tội phạm Loại 2 là hành vi phạm tội theo quy định tại mục 7 (2) và được liệt kê trong Phụ lục 2 của pháp luật. Điều này có thể bao gồm các hành vi phạm tội theo luật của các khu vực pháp lý khác, chẳng hạn như một tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ khác, hoặc các hành vi phạm tội theo Bộ luật Hình sự Liên bang theo quy định trong Phụ lục 3 của Quy định WWC.

Tội phạm loại 3

Tội phạm Loại 3 là một hành vi phạm tội không được coi là hành vi phạm tội Loại 1 hoặc Loại 2 theo Đạo luật WWC. Điều này có thể bao gồm các hành vi phạm tội theo luật của các khu vực pháp lý khác, chẳng hạn như một tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ khác.

Sự tiếp xúc

Liên hệ được định nghĩa trong pháp luật là bất kỳ hình thức tiếp xúc vật lý, giao tiếp bằng miệng (mặt đối mặt, điện thoại hoặc cách khác) và giao tiếp điện tử.

Nó không bao gồm sự tiếp xúc trong quá trình thực hiện nhiệm vụ bình thường giữa người sử dụng lao động và nhân viên, hoặc giữa các nhân viên của cùng một chủ lao động làm việc cùng nhau, hoặc **tiếp xúc ngẫu nhiên** với trẻ em.

Được xem là hủy bỏ

Được coi là đã hủy bỏ đề cập đến việc Đơn vị sàng lọc WWC hủy đơn đăng ký Kiểm tra WWC sau khi:

- nỗ lực xác nhận danh tính của một người hoặc công việc liên quan đến trẻ em với cá nhân hoặc tổ chức được chỉ định của họ đã không thành công hoặc
- đại diện tổ chức được chỉ định không xác minh được rằng một người đang hoặc dự định được tuyển dụng vào công việc liên quan đến trẻ em.

Nhà cung cấp dịch vụ giáo dục

Một nhà cung cấp giáo dục được định nghĩa trong pháp luật là:

- một trường đại học được thành lập hoặc tiếp tục theo Đạo luật của tiểu bang này, Liên bang, hoặc một tiểu bang hoặc lãnh thổ khác
- công ty đại học như được định nghĩa trong [Đạo luật Đại học Bond 1987 \(Queensland\) phần 2](#)
- trường cao đẳng hoặc cơ sở dạy nghề và đào tạo khác theo định nghĩa trong [Đạo luật Giáo dục và Đào tạo Nghề năm 1996 mục 5 \(1\)](#)
- trường học được quy định theo [Đạo luật Giáo dục và Đào tạo Nghề năm 1996 mục 6 \(1\)](#)
- tổ chức phi đại học được ủy quyền
- trường đại học Úc được công nhận
- trường đại học nước ngoài được công nhận theo định nghĩa trong [Đạo luật Giáo dục Đại học 2004](#) phần 3
- bất kỳ cơ sở cung cấp khóa học giáo dục hoặc dạy nghề nào khác theo quy định.

Miễn trừ

Miễn trừ đề cập đến các trường hợp được quy định trong [Đạo luật Làm việc với Trẻ em \(Sàng lọc\) 2004](#), trong đó một số người tham gia vào **công việc liên quan đến trẻ em** không yêu cầu và do đó không đủ điều kiện để nộp đơn xin Kiểm tra WWC.

Thỏa thuận chính thức

Một thỏa thuận chính thức có thể bao gồm một người quảng cáo dịch vụ của họ, điều hành một doanh nghiệp cung cấp dịch vụ có liên quan; hoặc quảng bá dịch vụ của họ cho trẻ em nói chung và không chỉ đáp ứng với trẻ em trong mạng xã hội của riêng họ.

Tiếp xúc ngẫu nhiên

Tiếp xúc ngẫu nhiên đề cập đến việc tiếp xúc với trẻ em có thể xảy ra trong quá trình thực hiện nhiệm vụ công việc của một người, nhưng liên hệ này không bắt buộc để người đó hoàn thành nhiệm vụ công việc của họ.

Cá nhân

Thuật ngữ cá nhân có thể đề cập đến một nhân viên, một sinh viên, một tình nguyện viên hoặc một người tự làm chủ.

Sắp xếp không chính thức hoặc riêng tư

Đơn vị sàng lọc của WWC coi một thỏa thuận không chính thức hoặc riêng tư là một thỏa thuận chỉ được cung cấp cho một số lượng hạn chế những người liên quan đến một tình bạn hoặc nhóm gia đình riêng tư và được tổ chức trên cơ sở ngẫu nhiên.

Điều quan trọng cần lưu ý là một số thỏa thuận có thể bắt đầu không chính thức nhưng sau đó trở nên chính thức, như vậy sau đó có thể yêu cầu Kiểm tra WWC.

Thông báo Phủ quyết Tạm thời

Thông báo Phủ quyết Tạm thời đề cập đến một thông báo được ban hành theo *Đạo luật Làm việc với Trẻ em (Sàng lọc) 2004* bởi Đơn vị Sàng lọc WWC khi họ nhận được thông tin liên quan đến sự an toàn trước mắt của trẻ em.

Nó ngay lập tức cấm một người tham gia vào **công việc liên quan đến trẻ em** cho đến khi đánh giá cuối cùng về việc liệu người đó có nguy cơ gây hại không thể chấp nhận được cho trẻ em hay không.

Thông báo Phủ quyết

Thông báo Phủ quyết đề cập đến một thông báo được ban hành theo *Đạo luật Làm việc với Trẻ em (Sàng lọc) 2004* bởi Đơn vị Sàng lọc WWC khi một người được đánh giá là có nguy cơ gây tổn hại không thể chấp nhận được cho trẻ em.

Nó ngay lập tức cấm một người tham gia vào bất kỳ **công việc liên quan đến trẻ em** nào và vẫn còn hiệu lực cho đến khi bị hủy bỏ.

Tội danh không bị kết án

Tội danh không kết án là một cáo buộc hình sự về một hành vi phạm tội đã được tòa án xử lý khác với cách kết án. Ví dụ về tội danh không kết án bao gồm:

- trong trường hợp một người được kết luận không phạm tội về một tội danh
- trong trường hợp cáo buộc được hủy bỏ
- trong trường hợp việc truy tố bị đình chỉ hoặc
- trong trường hợp bản án bị hủy bỏ hoặc bị hủy phúc thẩm.

Tổ chức

Thuật ngữ tổ chức có thể đề cập đến một chủ lao động, một tổ chức tình nguyện hoặc một nhà cung cấp giáo dục.

Đại diện tổ chức

Đại diện tổ chức là người được chủ lao động, tổ chức tình nguyện hoặc nhà cung cấp dịch vụ giáo dục ủy quyền để xác minh người nộp đơn xin Kiểm tra WWC đang tham gia vào **công việc liên quan đến trẻ em** tại tổ chức. Đơn vị sàng lọc WWC có thể liên hệ với đại diện tổ chức nếu có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến các đơn đăng ký Kiểm tra WWC mà họ đã xác nhận.

Nhân viên được trả lương

Nhân viên được trả lương đề cập đến một người nhận tiền lương cố định hoặc tiền công theo ngày/tuần thường xuyên theo hợp đồng lao động.

Phụ huynh

Phụ huynh được định nghĩa trong pháp luật là người:

- là mẹ, cha, cha dượng, mẹ kế của đứa trẻ
- theo pháp luật, có trách nhiệm chăm sóc, phúc lợi và phát triển lâu dài hoặc hàng ngày của trẻ em
- có mối quan hệ thực tế với một người được đề cập ở một trong hai điều nêu trên hoặc
- được chỉ định là cha mẹ nuôi tương lai của đứa trẻ theo [Đạo luật Nhân Con Nuôi năm 1994](#).

Cáo buộc đang chờ xử lý

Cáo buộc đang chờ xử lý có nghĩa là một cáo buộc cho một hành vi phạm tội chưa được tòa án phán quyết chung cuộc hoặc xử lý.

Báo cáo theo quy định

Các loại báo cáo được thu thập bởi phần này, về bản chất, có khả năng chứa tài liệu rất nhạy cảm và bảo mật và thường bị cấm hoặc hạn chế tiết lộ. Tuy nhiên, thông tin trong các báo cáo theo quy định có thể sẽ có liên quan cao đến việc đánh giá rủi ro cần phải được thực hiện theo Đạo luật bao gồm cả việc giảm thiểu rủi ro đó.

Thân nhân

Thân nhân được định nghĩa trong pháp luật và đề cập đến thân nhân của một đứa trẻ:

- cha mẹ, ông bà hoặc tổ tiên khác
- anh chị em
- chú hoặc dì
- anh em họ
- vợ/chồng hoặc bạn đời thực tế không đăng ký kết hôn.

Điều này áp dụng cho dù mối quan hệ được thiết lập hoặc truy tìm thông qua, quan hệ huyết thống, hôn nhân, mối quan hệ thực tế, luật pháp bằng văn bản hoặc mối quan hệ tự nhiên. Điều này bao gồm một người được coi là thân nhân tương đương được liệt kê ở trên theo luật pháp tập quán hoặc truyền thống của cộng đồng Thổ dân hoặc Dân đảo Torres Strait của đứa trẻ.

Thay đổi liên quan

Một sự thay đổi có liên quan trong hồ sơ tội phạm của một người xảy ra nếu một người bị buộc tội hoặc bị kết án về **tội phạm Loại 1** hoặc **tội phạm Loại 2**.

Thông tin liên quan

Thông tin liên quan được dự định là một định nghĩa rộng để nắm bắt một loạt các thông tin cần thiết cho việc tiến hành các thủ tục đánh giá hoặc xem xét và có liên quan đến việc đánh giá rủi ro hoặc giảm thiểu rủi ro đã xác định.

Gia hạn

Gia hạn đề cập đến đơn đăng ký Kiểm tra WWC được nộp bởi một cá nhân tiếp tục làm công việc liên quan đến trẻ em, trong vòng ba tháng kể từ ngày hết hạn của Thẻ WWC hiện tại của họ.

Hành vi phải báo cáo

Hành vi phải báo cáo đề cập đến các kết quả hoặc phát hiện đánh giá hành vi từ Ban Đăng ký Giáo viên của WA hoặc những kết quả được báo cáo cho Thanh tra viên WA theo chương trình hành vi phải báo cáo và được cung cấp cho Đơn vị Sàng lọc WWC. Các phát hiện hoặc kết quả đánh giá về tiến hành sẽ bao gồm các vấn đề kỷ luật và/hoặc hành vi sai trái có liên quan liên quan đến vi phạm hình sự hoặc hành vi đáng lo ngại khác đối với trẻ em.

Du khách ngắn hạn được miễn trừ tại WA

Những du khách ngắn hạn được miễn trừ tại WA là sự miễn trừ theo quy định của Đạo luật Làm việc với Trẻ em (Sàng lọc) 2004, cho phép những người không thường trú tại WA thực hiện công việc liên quan đến trẻ em trong một khoảng thời gian xác định là hai tuần sau khi họ đến WA.

Việc miễn trừ này không thể được sử dụng quá hai tuần trong bất kỳ khoảng thời gian 12 tháng nào và không thể được sử dụng cùng với các sự kiện quốc gia một lần và miễn trừ các chuyến du lịch quốc gia trong cùng khoảng thời gian 12 tháng. Để biết thêm thông tin, hãy xem Tờ thông tin CRW02: Miễn trừ, các sự kiện quốc gia diễn ra một lần và các chuyến tham quan quốc gia.

Bản án đã được xóa bỏ

Bản án đã được xóa bỏ là bản án mà một người không có nghĩa vụ phải khai báo, tuy nhiên, một số cơ quan có quyền miễn trừ truy cập thông tin này theo [Đạo luật về các Bản án đã Xóa năm 1988](#).

Sinh viên

Sinh viên được định nghĩa trong luật pháp và đề cập đến một người đang thực hiện một khóa học giáo dục hoặc dạy nghề với một nhà cung cấp giáo dục và là người có thể hoặc phải thực hiện công việc liên quan đến trẻ em như một phần của khóa học đó.

Người không được trả lương

Một người không được trả lương là một cá nhân tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em mà không có phần thưởng tài chính hoặc tiền lương. Điều này có thể bao gồm một **tình nguyện viên**, một **sinh viên** thực tập và các tình huống khác trong đó công việc được thực hiện mà không được trả tiền, chẳng hạn như chương trình làm việc để nhận trợ cấp.

Nhiệm vụ thông thường

Nhiệm vụ thông thường đề cập đến các nhiệm vụ phổ biến, bình thường, hàng ngày hoặc thông thường của một vị trí.

Tình nguyện viên

Tình nguyện viên là một cá nhân tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em mà không có phần thưởng tài chính hoặc tiền lương.

Một người nhận được khoản thanh toán chỉ đủ trang trải chi phí thực hiện công việc liên quan đến trẻ em của họ được coi là "không nhận được phần thưởng tài chính" và được Đơn vị sàng lọc WWC coi là tình nguyện viên.

Các tổ chức nên xem xét cẩn thận liệu bất kỳ khoản tiền nào trả cho một cá nhân có thể được coi là thu nhập hoặc khoản thanh toán để trang trải chi phí hay không. Việc này phải được thực hiện trước khi xác định bất kỳ trường hợp miễn trừ nào hiện hành hoặc ký vào Đơn đăng ký kiểm tra WWC hoặc đơn đăng ký gia hạn.

Khi đưa ra quyết định này, các tổ chức có thể thấy hữu ích khi xem xét các câu hỏi sau:

- Chi phí cho cá nhân cung cấp công việc là gì?
 - Chi phí của họ có thể bao gồm chi phí đi lại, cuộc gọi điện thoại, đồng phục, văn phòng phẩm, dụng cụ thể thao và các vật dụng khác nếu cần thiết để tham gia vào công việc liên quan đến con cái của họ.

- Dịch vụ này được cung cấp trong khoảng thời gian nào và các khoản thanh toán được thực hiện?
 - Ví dụ: nếu khoản thanh toán được cung cấp cho cá nhân đó không còn đủ để trang trải các chi phí phát sinh trong năm của người đó, thì người đó có thể được coi là tình nguyện viên.
- Khoản thanh toán mà cá nhân nhận được có vượt quá chi phí của cá nhân thực hiện công việc không?
 - Nếu vậy, họ sẽ được coi là một nhân viên được trả lương. Việc công việc diễn ra thường xuyên hay không thường xuyên và có những khoản thanh toán thường xuyên nhỏ hay những khoản thanh toán lớn không thường xuyên là không liên quan.